



Međunarodni sud za krivično
gonjenje lica odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-T
Datum: 27. avgust 2013.
Original: engleski

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM

U sastavu: sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući
sudija Howard Morrison
sudija Melville Baird
sudija Flavia Lattanzi, rezervni sudija

Sekretar: g. John Hocking

Nalog od: 27. avgusta 2013. godine

TUŽILAC

protiv

RADOVANA KARADŽIĆA

JAVNO

**NALOG VLADI REPUBLIKE AUSTRIJE
U VEZI S IZDAVANJEM NALOGA *SUBPOENA AD TESTIFICANDUM***

Tužilaštvo

g. Alan Tieger
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

Optuženi

g. Radovan Karadžić

Vlada Republike Austrije

posredstvom Ambasade Republike Austrije
u Nizozemskoj, Haag

Branilac u pripravnosti

Richard Harvey

OVO PRETRESNO VEĆE Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

UZIMAJUĆI U OBZIR "Odluku po zahtjevu optuženog za izdavanje naloga *subpoena* Jovanu Zametici" od 27. avgusta 2013. godine, kojom je Veće odobrilo "Zahtjev za izdavanje naloga *subpoena*: Jovan Zametica" od 2. jula 2013. godine, u kom je optuženi zatražio da se izda nalog *subpoena* i naloži Jovanu Zametici da pristupi Vijeću radi usmenog svjedočenja 29. oktobra 2013. godine;

NA OSNOVU člana 29 Statuta Međunarodnog suda i pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda;

OVIM TRAŽI od nadležnih organa Republike Austrije:

1. da priloženi Nalog *subpoena ad testificandum* (dalje u tekstu: Nalog *subpoena*), koji je Veće izdalo 27. avgusta 2013. godine, uruče Jovanu Zametici; i
2. da preduzmu sve razumne i potrebne mere kako bi se obezbijedilo da Jovan Zametica pristupi Sudu u vrijeme i na mjestu koji su naznačeni u Nalogu *subpoena*;
3. da podnesu pismeni izvještaj u kojem će ili potvrditi da je Nalog *subpoena* zaista uručen i iznijeti pojedinosti o tome ili navesti šta je učinjeno kako bi Nalog *subpoena* bio uručen, kao i šta je učinjeno da se obezbijedi prisustvo Jovana Zametice; i
4. da dostave podatke u vezi s pasošem Jovana Zametice u roku od 48 časova od prijema ovog Naloga.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavan tekst na engleskom.

/potpis na originalu/
sudija O-Gon Kwon,
predsedavajući

Dana 27. avgusta 2013. godine
U Hagu,
Holandija

[pečat Međunarodnog suda]